

# Gui'ch ni guxhaal San Pabl loj ree bén Galacia rliladx Jesucrist

## *Rugajpdioz San Pabl bén rliladx ree Jesucrist*

<sup>1</sup> Naj Pab najn apóstol, per ad bênguidxliujt ba-caabee naj ad laa tëët reeman guxhaal naj, najn apóstol por Jesucrist në por dux Dad ree Dios bén basban laaman loj guialgüjt. <sup>2</sup> Gra ree dux compniar ree bén za' ree guie con naj ragajpdiozan lëjt najdi bén rliladx Jesucrist niz Galacia. <sup>3</sup> Dux Dad ree Dios në Dad Jesucrist güünle' lëjt yabe'cdxe tëë reeman luxdoodi. <sup>4</sup> Jesucrist güjt por dux tol ree persi babëëman dunuj ree loj gra ree ni mal ni yu' loj guidxliuj guie zi'c goc xixgab dux Dad ree Dios. <sup>5</sup> Zeel rayalczi yaya'p reeman respejt zianczi. Amén

## *Achetri diidx ren ni zajc yabëë dunuj ree loj dol*

<sup>6</sup> Dád radxalon guial dád cari cabëëladxidi xtiidx Dios, abi' laaman guial rën Jesucrist lëjt zeel gurejdxaman lëjt. Per lëjt diidx ren ma ridxga'di <sup>7</sup> abi' ni'quid xtiidx Diosan. Diidxliczi yu' ree bén rën gagdxadi abi' rën reeman guxhaal reeman zi'c naj xtiidx Cristo. <sup>8</sup> Per bal yu' bén rulüü lëjt diidx ren ree guial loj ree diidx ni ma balün lëjt par gaquidi perdon, laaman ma rayal xcasti Dios, majsi chutëëznin majsi naj gajc o majsi tijb xi anjl Dios. <sup>9</sup> Zi'c ma rnin lëjt abi' yan ma rninan zatijb: Bal chu rulüü lëjt diidx ren ree guial loj xtiidx

Cristo ni ma bililadxidi, laaman ma rayal xcasti Dios.

<sup>10</sup> Ad raguiltan mod guial yaya'nan zagdxe loj ree b́enguidxliuj, ŕunan naguiejn din yaya'nan zagdxe loj Dios. Din bal ǵunan naguiejn yaya'nan zagdxe loj ree b́enguidxliuj dxel ad cuzobtran xtiidx Cristo.

### *Xhienaag gojc zeel gojc Pab aṕostol*

<sup>11</sup> Compniar raliduladx ree Jesucrist, ŕenan gagbeedi guial xtiidx Cristo ni ma balún ĺejt ad b́enguidxliujt guléeguijc laan. <sup>12</sup> Abi' ad cwa'tanan ad basid t́eetan laan por b́enguidxliuj, Jesucrist gajc naj b́en balúü laan naj.

<sup>13</sup> Ĺejt ma biguiejn guial chi guyu'n loj xreligion ree b́en Israel, guzunaalan b́en rliladx ree xtiidx Dios din ǵunan laa reeman ni mal abi' benan naguiejn din gusa'n ni rliladx reeman. <sup>14</sup> Abi' naj mazri guzudxi'chan loj religion guin guial loj ree lasa' zidnë'n tijbzi guial benan naguiejn benan gra ree xcostumbr ree dux b́engulalan. <sup>15</sup> Per guial ŕen Dios naj, diizd chi gadan guial loj guidxliuj mal gulejman naj. Dxel chi beenman xgab. <sup>16</sup> Balüüloj xi'nman lon din gatiechan xtiidxza'caman loj ree b́en ad najt b́en Israel. Abi' chi goc zian achut loj bignabdiidxan, <sup>17</sup> ad watan Jerusalén nignan b́en ma naj ree xi aṕostoles Jesús gocli diizd chi gadan gac xi aṕostol Jesús, laa wa gajcan niz Arabia dxel baye'can niz Damasco stijb.

<sup>18</sup> Chi goc choon ijz dxel wan Jerusalén persi benbeen Béd abi' guzun con laaman chiin gubijdx.

<sup>19</sup> Per achut aṕostol ren baguiaan tijbzi Jacob bijch

Dad Jesucrist. <sup>20</sup> Gra ni canin lëjt naj diidxli abi' Dios ragbeechaaw guial ad rusquieetan.

<sup>21</sup> Dxelri wan niz Siria në niz Silicia. <sup>22</sup> Per ree bën rliladx Cristo, bën zojb ree niz Judea ad wayünbeet reeman naj nadxel. <sup>23</sup> Rguiejnzi reeman rëb ree bejn: “Bën guzunal dunuj ree yaløj par güünman dunuj ree ni mal yan ma catie'chaman xtiidx Jesucrist, majsi yaløj beenman naguiejn din yasa'n ree ni raliduladx ree Jesucrist.” <sup>24</sup> Abi' rudëe reeman quixtëe loj Dios guial në naj ma rliladx Cristo.

## 2

### *Bachajg Pab bën naj ree apóstoles*

<sup>1</sup> Chi goc chidaj ijz, dxel wan Jerusalén zatijb. Binë'n Bernabé con Tito, <sup>2</sup> din Dios na guial gan ni. Abi' Jerusalén guin badxaag dulasa'n tijb luar con ganax ree bën rniabee loj ree xbejn Cristo persi benë'n laa reeman diidx por xtiidx Jesucrist ni culün bën ad najt ree bën Israel. Benan zian din ad rëntan guial ni ma benan o ni cayünan gacan dxiin xlia'. <sup>3</sup> Per ni'qui Tito bën guzu ni con naj, majsi najman bën grieg ad beent reeman laaman naguiejn chu'man sen ni ru ree bën Israel. <sup>4</sup> Din guyu tio'p choon ree bën Israel been reeman zi'c rulüü naj reeman dux compniaran persi gojc bachajg reeman dunujn par gula'ch reeman conin ad raguieentran guial ma raliduladxan Jesucrist din gac nabee reeman dunujn yaguieenan zi'c rniabee ley. <sup>5</sup> Per ni'czi tibda'n ad batiëjbtan nüjn reeman dunujn gan, din ad rayëntan cwëëladxidi xtiidxli Jesucrist ni ma zinalidi.

<sup>6</sup> Abi' ree b́en rniabee loj ree xbejn Jesucrist achetri na reeman lon guial rayal ǵunan, majsí chutě́ez naj reeman din delant loj Dios tiblojzi naj bejn. <sup>7</sup> Luar ninia reeman xhie mazri ńunan, laa gogbee gajc reeman guial Dios gulej naj din gatiechan xtiidxza'c Jesucrist loj ree b́en ad najt b́en Israel, zi'cgajc gulejman Béd din gutie'chaman diidxza'c guin ree loj ree b́en Israel. <sup>8</sup> Abi' Dios b́en bacaabee gajc Béd din gacaman apóstol loj ree b́en Israel, laagajcaman bacaabee naj din gacan apóstol loj ree b́en ad najt b́en Israel.

<sup>9</sup> Zeel Jacob, Béd con Waj b́en rniabee ree mazri loj ree b́en rliladx Jesucrist, gogbee gajc reeman guial Dios naj b́en banee naj guialrniabee guin. Abi' banee yaa reeman zi'c tijb sen guial ma naya-jcan compniar guial ma za' tḗe reeman conform guial naj con Bernabé yuglú́un b́en ad najt ree b́en Israel, guiáad laa reeman gulú́u reeman b́en Israel ree. <sup>10</sup> Ni gunabzi reeman du lojn din yaguieenan yudar b́enprob ree, abi' laan naj ni ruladxan ǵunan.

### *Gudilē Pab Béd*

<sup>11</sup> Per chi we Béd guiedx Antioquía, dxel gudilē'n laaman guial ad cayújntaman zi'c rayal. <sup>12</sup> Guial yalój gudawnēman b́en ad najt ree b́en Israel. Per chi bidxin ree b́en guxhaal Jacob guiedx Antioquía, dxel ad bachajgtraman b́en ad najt ree b́en Israel guial bidxebaman xhie niěj́b ree b́en zinal ley. <sup>13</sup> Nē los demazri ree b́en Israel b́en rliladx ree Jesucrist b́en zojb ree ni nē reeman been zi'c been Béd abi' xt nē Bernabé been zian. <sup>14</sup> Zeel chi baguian guial ad cayújnt reeman zi'c rēb loj xtiidxza'c Jesucrist, dxel rēn loj Béd delant loj gra

reeman: “L j najl b n Israel abi' ad nabantil zi'c laa reeman,  chexc zeel r jnl naguiejn guiban ree b n ad najt ree b n Israel zi'c naban ree b n Israel?”

*Guialrliladx Jes s rab   bejn loj dol*

<sup>15</sup> 'Dunuj ree nayajc ree b n Israel diizd chi bayajl ree abi' ad yu't dxej babajn ree sin xley Dios zi'c ree b n ad najt b n Israel. <sup>16</sup> Per dunuj ree rayagbee guial achut zajc gac naya niz loj Dios por guial zinal bejn ley, gacaman naya guial rliladxaman Jesucrist. Zeel n  dunuj ree ma raliduladx Jesucrist din yayajc ree naya delant lojman guial raliduladx reeman, ad guial cayguieent ree zi'c rniabee ley. Din achut zajc gac naya delant loj Dios guial zinalaman ley.

<sup>17</sup> 'Yan bal cayguieen ree naguiejn yayajc ree naya delant loj Dios, laan rul   dunuj ree guial nayajcqui ree b ndol,  wen mazri b ndol cay jn Cristo dunuj ree ya?  Dunuj ree rayagbee guial ad ziantan! <sup>18</sup> Din bal ma basa'nan xley Moisejs, abi' yaye'can con ley guin zatijb dxel naj gajc cay n naj b ndol. <sup>19</sup> Zeel ma basa'nan ley guin din gabajnan par Dios. <sup>20</sup> Abi' r nan cwent guial n  naj g jt chi g t Cristo loj cr jz dxel ad nabantri da xtijban, ma nabann 'n Cristo. Abi' yan zi'c nabanan, ma nabanan zi'c rliladxan Xi'n Dios, b n r n naj g jt t eman por naj. <sup>21</sup> Abi' ad r ntan tiblax guial r n Dios dunuj ree, din bal nile' niajc bejn naya niz loj Dios guial r jn bejn zi'c rniabee xley Moisejs dxel achetri lasajc guial g jt Cristo.”

### 3

*Guialrliladx Jesucrist rquied dol*

<sup>1</sup>  B n Galacia, chexc zeel ad rad dguientidi!  Chu bascajy xquiarguejndi? Awa chi bal n l jt, delant loj gradi bagojnan l jt par xhie g jt Cristo loj cr jz. <sup>2</sup> Yan r nzan gagbeen:  Nabann di xSprijt Dios ya guial r jnndi zi'c rniabee xley Moisejs o por guial rliladxidi xtiidx Jesucrist ni ma bacaagdiajguidi? <sup>3</sup> Xipxi nadidi zeel awa ma nabann di xSprijt Dios abi' yan naladxidi guial din yayaaloy gaquidi zi'c r n Dios rayal chinalidi ley. <sup>4</sup>  Wen achet lasajc guialrzagdiaj ni gud didi ya, o guzagdiaj xlia'zidi ya? <sup>5</sup> Chi runee Dios xSprijtaman lojdi abi' r jnman milagr ree delant lojdi,  wen r jnman zian ya por guial zinalidi xley Moisejs o por guial ma bililadxidi xtiidx Jesucrist ni ma bacaagdiajguidi?

<sup>6</sup> Gol basaaladx guial Abraham por guial bililadxaman Dios, been Dios laaman cwent zi'c tijb b n ad way jnt dol. <sup>7</sup> Zeel gol gogbee guial gra ree b n rliladx Dios, laa reeman naj zi'c xi'n Abraham. <sup>8</sup> Diizd gocli mal ragbee Dios guial majsi loj ree b n ad najt b n Israel yu' ree b n g nman cwent zi'c b n ad way jnt dol guial rliladx reeman laaman. Din tiblajt loj xtiidxaman r b guial r baman loj Abraham: “G nle'n gra ree b nguidxliuj por l j.” <sup>9</sup> Zeel r jnle' Dios gra ree b n rliladx laaman zi'cgajc beenle'man Abraham guial bililadxaman laaman.

<sup>10</sup> Gra ree b n zinal xley Moisejs yu' casti par laa reeman din loj gajc libr ley guin r b: “B n ad zinalt g n gra zi'cgajczi r b loj ley guin, yayalaman casti.” <sup>11</sup> Zeel rayagbee ree ad zile't gac bejn naya loj Dios por guial r jnman zi'c rniabee ley. Din loj xtiidx Dios r b: “B n rliladx Dios rajpaman

guialnaban delant lojman guial ma n jnman laaman cwent sin dol.” <sup>12</sup> Per ley guin ad rniabtan chililadx bejn laan, loj libr ley guin r b: “B n g  n zi'c gajczi rniabee ley, zajpaman guialnaban.”

<sup>13</sup> Jesucrist badxi'ca dunuj ree loj xmaldicion ley din laaman bayal casti ni rayal ree por ley guin, din loj libr ley guin r b: “Ma z  maldicion guijc b n r jt loj cr jz.” <sup>14</sup> Zian guzajc Jesucrist par chile' g  nle' Dios b n ad najt ree b n Israel, zi'c beenle'man Abraham. Abi' guial rililadx reeman Jesucrist zeel ma naban reeman con xSprijt Dios zi'c tal r b Dios diizd guia'xchej.

### *Xley Moisejs n  xpromejs Dios*

<sup>15</sup> Yan compniar raliduladx ree Jesucrist ganin l jt xhienaag r jn ree b nguidxliuj: Chi rajs tijb gui'ch abi' rgu' bejn laan firm, dxel achut zajc guse'n laan o gucaa guijc ree diidx ni ca loj gui'ch guin. <sup>16</sup> Ziangajc gol gogbee, chi been Dios promejs guial g  nle'man Abraham con xdi-aaman, ad r bt loj xtiidx Dios guial g  nle'man “b n z ed ree” loj xdiaa Abraham. Ad r btan zien bejn, r ban tijbzi bejn, din laaman r b g nle'n “B n z ed” loj xdiaaman. Abi' b n z ed loj xdi-aaman laaman naj Cristo. <sup>17</sup> Abi' ni canin l jt naj guial xley Moisejs bi'tan tajpgayuu gajlbichii ijz despuejs ni been Dios promejs con Abraham, zeel ad zajct guse'n ley guin promejs ni ma been Dios. <sup>18</sup> Din bal par yaca' ree ni r b Dios loj Abraham rayal yaguieen ree zi'c rniabee ley, dxel ad promejstran. Per Dios bazaladx loj Abraham ni r baman por promejs ni beenman lojman.

19 Wed zanabdiidxidi lon, ¿par xhieza rŭjn ley guin sirv? Badëe Dios ley guin din gagbee bejn guial najman b́endol, abi' been ley guin sirv xt dxej ni bi't b́en zëed loj xdiaa Abraham zi'c tal been Dios promejs con laaman diizd guia'xchej. B́en naj ree xianjl Dios badëe ley guin loj Moisejs, abi' Moisejs badëed laan loj ree bejn. 20 Per chi been Dios promejs con Abraham achutczí badëed xtiidxaman, quijb laaman guneenë Abraham.

### *Xhie sirv rŭjn ley*

21 Ad naladxidi canin guial ley guin za' contr xpromejs Dios. Canin bal por ley guin zajc gap bejn guialnaban delant loj Dios, dxel ma ragbee bejn guial ma nayaman loj Dios guial zinalaman ley. Per ad ziantan 22 din loj xtiidx Dios rëb guial dol rniabee gra bejn din gra ree b́en chililadx Jesucrist tia' reeman gra ni rëb Dios.

23 Chi gad guialrliladx Jesucrist guidoonloj, gunabee ley dunuj ree, zi'c chi nayaaw bejn balëez ree guidoonloj guialrliladx Jesucrist. 24 Zeel par dunuj ree ley guin naj ni balüü dunuj ree xhienaag yabajn ree abi' gunabeen dunuj ree xt dxej ni baguieenbee ree Jesucrist din güünman dunuj ree cwent zi'c tijb b́en ni ad wayŭjnt dol guial raliduladx ree laaman. 25 Per yan guial ma raliduladx ree Jesucrist ad rŭjntri nagueijn gulüü ley guin dunuj ree.

26 Din guial raliduladx ree Jesucrist ma nayajc ree xi'n Dios. 27 Abi' guial barobnijs ree por Jesucrist zeel ma nayajc ree tijbzi con laaman din ma nabajnnë' reeman. 28 Abi' zi'c b́en Israel zi'c b́en ad najt b́en Israel, zi'c b́en naj zi'c b́en nado' zi'c b́en



ad najt zi'c bén nado', zi'c xinguaaw zi'c béngunaa, par Cristo tiblojzi nayajc ree din ma nayajc ree tijbzi con laaman. <sup>29</sup> Zeel bal ma nayajc ree xbejn Cristo dxel ma nayajc ree zi'cgajc xi'n Abraham abi' yayal ree ni rëb Dios loj Abraham diizd gulal.

## 4

<sup>1</sup> Ni canin naj: Zi'c tijb xindo rayal ni rajp xdadix, la'tgaj najx xindoo achet guialrniabee rajpix, zi'cgajc tijb mojs, majsi xieenx naj gra ni rajp xdadix. <sup>2</sup> Abi' yu' ree bén rajp laax yu' tēē ree bén rniabee laax nē ree ni rajpax, xt chi guidxin dxej ni rëb xdadix tia'x ni rayalix. <sup>3</sup> Ziangajc dunuj ree, zi'c tijb xindoo bayajc ree yaloj guial bunaaldxi'ch ree gra ree xcostumbr ree bénguidxliuj. <sup>4</sup> Abi' chi bidxin dxej gojc zi'c rëb Dios gac, guxhaal xi'nman Jesucrist loj guidxliuj guie, tijb bénguidxliuj gojc xniaaman. Abi' gubajnman zi'c rniabee ley ni basa'n Moisejs duloj ree <sup>5</sup> persi bile' babëēman dunuj ree loj ley guin bile' tēē nayajc ree Xi'n Dios.

<sup>6</sup> Abi' guial nayajc ree xi'n Dios, guxhaalaman xSprijt Jesucrist persi nabajnnē' reeman, abi' por Sprijt guin raguie'ch ree: “¡Dux Dad ree Dios!” <sup>7</sup> Zeel ad nayajctri ree zi'c mojs, ma nayajc ree xi'n Dios, ma rayal ree ni gunee Dios por Cristo.

### *Yu' Pab xgab por ree bén rliladx Jesucrist*

<sup>8</sup> Yaloj chi gadidi güünbee quijb Dios, beendi sirv loj ree ni naladxidi naj Dios, per diidxli ad Diost reen. <sup>9</sup> Per yan guial ma nünbeedi Dios o guial ma nünbeeman lëjt, ¿chexc zeel rëndi yabi'di güündi graloj ni ad rüjnt sirv ni beendi yaloj? ¿Chexc zeel rëndi gaquidi zi'c bén nado' loj ree ni guin ree

zatiyb? <sup>10</sup> Abi' yan guial sta zinëdi cwent xhie dxej o xhie bëew o xhie tiamp o xhie ijz naj ni zojbloj par lëjt par güündi xhienin zi'c goc xcostumbridi. <sup>11</sup> Dád rdxeban por lëjt, doolgui basid xlia'zan lëjt.

<sup>12</sup> Zeel rniaaban lojdi compniar raliduladx ree Jesucrist, gol gubajn zi'c nabanen, zi'c benan persi gogbeedi guial tiblojzi nayajc ree. Ad canitan lojdi guial xhie ni mal ma beendi naj <sup>13</sup> din lëjt ragbee guial yaloy chi basidan lëjt xtiidxza'c Jesucrist, ragxuun nadxel. <sup>14</sup> Per majsi zian, gudaandi naj. Ad beentidi naj tiblax ad gulëeladx tëetidi naj, bidxga'di naj zi'c tijb xianjl Dios o zi'cgajc Jesucrist. <sup>15</sup> Naj ragbee guial bal zile'n xt guiallojdi zajc cwëedi par guneedan lon. Laadx yan, ¿conzan guial rabaanëdi naj? <sup>16</sup> ¿O al rdxe'chidi naj ya guial rnin ni naj diidxli lojdi?

<sup>17</sup> Rnin lojdi guial ree bèn cayüjn naguiejn guial guidxga'di xtiidx reeman, ad zagdxet rën reeman lëjt, xixgab reeman naj din gusa'ndi ni basidan lëjt abi' mazri guidxga'di xtiidx reeman. <sup>18</sup> Ad ni malt naj guial guiën bejn lasa' bejnman, per par ni zagdxë në zianczi, ad chi za'tzan con lëjt. <sup>19</sup> Par naj lëjt naj zi'c da xi'nan. Abi' cazaagdiajn por lëjt zatiyb, zi'c rzagdiaj tijb béngunaa chi rajl xi'nman. Abi' gusnuu gazaagdiajn xt chi ma zinalidi Jesucrist diidxli zi'c rayal. <sup>20</sup> ¡Bal zianclaa za'n con lëjt din ganenë'n quijb lëjt, per yan ad ragbeetan xhienaag günnë'n lëjt!

### *Agar con Sara*

<sup>21</sup> Per gol guna, lëjt bèn rën ree guiban zi'c rniabee ley. ¿Wen id wayignia'di ni rëb loj ley ya? <sup>22</sup> Loj ley rëb guial guyu tio'p xi'n Abraham:

Guyu xi'nman con tijb b́engunaa b́rii laj Agar b́en goc xmojsaman, guyu t́eē stijb xi'nman con quijb xb́engunaaman b́en b́rii laj Sara. <sup>23</sup> Xi'n Abraham con b́engunaa goc xmojsaman, guyux guial bagaal Abraham laaman. Per xi'nman xin guyu con quijb xb́engunaaman guyux ad por guial bagaaltzi Abraham xb́engunaaman, ńe par gac cumplid promejs ni been Dios lojman. <sup>24</sup> Yan, Sara ńe Agar laa reeman naj ejempl por tio'p nejz ni yu' par chinal bejn. Tijb nejz guin naj guial chinal bejn ley ni bad́eēd Dios loj Moisejs ruguia' Sinaí, abi' b́en zinal ree ley guin naj reeman zi'c b́en nado' loj ley guin zi'c goc Agar loj Abraham. <sup>25</sup> Ĺejt ragbee guial niz Arabia naj guia' Sinaí, abi' ree b́en niz ni rníee reeman guia' guin Agar. Per yan Jerusalén naj zi'c guia' guin, din gra ree b́en źeēd niz Jerusalén, b́en zinal ree ley, laa reeman naj zi'c b́en nado' loj ley. <sup>26</sup> Per dunuj ree du ladx ree naj Jerusalén ni yu' xanyabaa abi' Jerusalén guin ad najtan zi'c ni nado' loj ley guin zi'c ad gojct Sara loj Abraham.

<sup>27</sup> Loj xtiidx Dios ŕeb:

Babaa b́engunaa ni ad zajct chu' xi'n.

Babaa da't guial ad ńunbeetil guialrzagdiaj

ni rd́ed b́engunaa ni rajl xi'n.

Din b́en ad rut xi'n, mazri zien xi'nman chu'

guial loj b́en ru xi'n.

<sup>28</sup> Rnin lojdi compniar raliduladx ree Jesucrist, zi'c gol Isaac guial bililadx Abraham xtiidx Dios guial gac zian, ziangajc dunuj ree ma nayajc ree xi'n Dios guial raliduladx ree xtiidxaman.

<sup>29</sup> Abi' ĺen ree dxejzii, xi'n Agar baze'x xi'n quijb xb́engunaa Abraham, ziangajc yan b́en zinal ree

ley ruze' reeman dunuj ree nabajnnë' ree xSprijt Dios, guial ma nayajc ree xi'n Dios, <sup>30</sup> Per, ¿xhie rëb loj xtiidx Dios? Rëban: “Balaagdxa xmojsil con guidib xi'nman, din ad rayalt gac tio'p lala' ni rayal tia' xi'n quijb xbéngunaan.” <sup>31</sup> Zeel compniar raliduladx ree Jesucrist, dunuj ree ad nayajct ree zi'c xi'n bën naj zi'c bën nado' guin, nayajc ree zi'c xi'n quijb xbéngunaa Abraham guial ad rniabeet ley dunuj ree.

## 5

### *Gol guzujdxi'ch loj ni rliladxidi xtiidx Dios*

<sup>1</sup> Cristo naj bën babëë dunuj ree loj ni rniabee ley dunuj ree. Zeel gol guzujdxi'ch, ad bal guibandi zatijb zi'c bën nado' guial güündi zi'c rniabee ley.

<sup>2</sup> Naj Pab rnin lëjt. Bal rudi sen zi'c rniabee ley, achet lasajc guial rliladxidi Jesucrist. <sup>3</sup> Abi' rnin lëjt zatijb: Chutëez bën ru sen guin rayal güünman zi'c tal rniabee ley. <sup>4</sup> Lëjt guial rüjndi xgab guial güündi zi'c rniabee ley ma najdi naya delant loj Dios, laan rën guiëb guial ad najtridi xbejn Cristo ad yu'guijc tëëtridi guial rën Dios lëjt. <sup>5</sup> Per dunuj ree por xSprijt Dios në guial raliduladx ree Jesucrist nadxu'guijc ree guial yadxin ree naya delant loj Dios. <sup>6</sup> Din chi ma naj bejn tijbzi con Cristo achet lasajc bal yu'man sen o ad yu'taman sen. Ni mazri lasajc naj guial chililadxaman Cristo. Abi' por guialrliladx guin zajc yabajn ree zagdxe yayën dulasa' ree. <sup>7</sup> Lëjt ma zëdi zagdxe. ¿Chu na lojdi guial ad zidxga'tidi ni naj diidxli? <sup>8</sup> Din xgab guin ad zëëdtan por Dios, bën gule lëjt. <sup>9</sup> Zeel gol

gojp cudad “din con ta'nnijt zajc gusquiee reeman gradi.” <sup>10</sup> Per naj ra'pan Cristo confians guial ad zusa'ntidi ni basidan lëjt. Abi' Dios gudëëd casti bén cusquiee ree lëjt, majsi chutëëznin. <sup>11</sup> Bal rën guial rüjn naguiejn chu' ree bejn sen, ad zazunaltri ree bén Israel naj. Ziangajc bal guiën guial rayal chu' ree bejn sen, rën guiëban guial achet lasajc guial güjt Cristo loj crüjz. <sup>12</sup> Balzianclaa gra ree bén ruslen lëjt guial rayal chu'di sen, ¡mejorli gutüüg laagajc reeman tiblayaa!

<sup>13</sup> Din lëjt ma gulaadi loj ley, per ad guial ad rniabeetri ley lëjt din güündi ni rëntzidi, rayal guiëndi güün tëë yudar lasa'di. <sup>14</sup> Din con tijbzi mandamient ma been bejn gra zi'c rniabee xley Dios. Mandamient guin rëb: “Guyën ben ren zi'c rën lüj gajc.” <sup>15</sup> Per bal rdxe'ch lasa'di abi' rdilidi, gol gojp cudad chitëë zianzi la' lasa'di.

### *Guialnaban ni runee xSprijt Dios*

<sup>16</sup> Zeel rnin lojdi: Gol gubajn zi'c rniabee xSprijt Dios guibandi. Ad guibanridi zi'ctzi naj xixgabidi. <sup>17</sup> Din guial rbajn bejn zi'ctzi naj xixgabaman, ad najtan zi'c rniabee xSprijt Dios guiban bejn. Abi' zi'c rniabee xSprijt Dios guiban bejn, ad najtan guial guiban bejn zi'ctzi naj xixgabaman. Ni'qui laan ni'qui zi'c rniabee xSprijt Dios ad najtan tibloj. Zeel ad zajct guiban bejn zi'ctzi rënman. <sup>18</sup> Per bal xSprijt Dios naj bén rniabee lëjt dxel ad rniabeetri ley lëjt. <sup>19</sup> Yan laa rguien gajc con ree nin zëed con xixgabzi ree bejn: Guialrzunë xinguaaw ren o béngunaa ren, guialrüjn bejn nidxuudx, guialrajp bejn gadxagayaa vijs, <sup>20</sup> guial rën bejn graloj ni naladxaman naj Dios, guial

rüjn bejn guialbidxaa, guialrdxe'ch lasa', guialrdil, guialrzëëbladx ni rajp bejn, guialralenya', guialrlies xvalor gajc, guialrlia' lasa' bejn, guial ru loj tibcwaa bejn o stib cwaaman, <sup>21</sup> guialrdëdloj, guialrugÿjt bejn, guialrzüdx, guialnala në xhietëez ni mal lasa' ree ni guin. Rugojnan lëjt zi'cgajc ma rnin lojdi yaloj, bén cayÿjn ree lasa' ree ni guin ad zayalt reeman lod rniabee Dios.

<sup>22</sup> Per ni zëed por xSprijt Dios naj, guialrën lasa' bejn, guialrabaa, guialrga'dxe luxdoo, guial yu' pacens, guialnaxanladx, guial rajc naza'c, guial rÿjn cumplid xtiidx, <sup>23</sup> guial rÿjn naya, guialrniabee bejn xixgab mal gajcaman. Abi' ad yu't ley ni rudxoon guial güün bejn ni guin ree. <sup>24</sup> Abi' ree bén ma naj xbejn Cristo ma basa'n reeman gra dol, në gra ree ni mal ni rën reeman güün reeman din ma güjt Cristo por gra dol. <sup>25</sup> Yan bal ma nabajn ree con xSprijt Dios rayal yabajn ree zi'c rniabee Sprijt guin yabajn ree.

<sup>26</sup> Ad yales dux valor gajc ree, ad yache'ch du lasa' ree, ad yadëdloj du lasa' ree.

## 6

### *Yaguieen du lasa' ree yudar*

<sup>1</sup> Compniar raliduladx ree Jesucrist, rnin lëjt, bal chu xcompniaridi rÿjn dol gan, lëjt guial ma rajquidi mazri xtiidx Dios gol guneenëman con ganax ree diidxza'c, din rayal cu'guijquidi guial nëgajc lëjt zajc güün dol lëjt gan. <sup>2</sup> Gol gognë lasa'di loj xhietëez guialzi ni rdëdidi, zian ma cayÿjndi ni rniabee Cristo güündi.

<sup>3</sup> Bal yu' b n ni naladx guial rajcaman gra abi' achetczi rajcaman, dxel laagajcaman cusquiee laaman. <sup>4</sup> Tijbgaj bejn rayal g nman xgab bal nabancaman xnejz. Abi' bal nabanman xnejz, tijbzi laaman rayal yabaa luar g nman xgab guial nabanman zagdx loj gra ree bejn. <sup>5</sup> Din tijbgaj dunuj ree rayal yaya'p ree xhienaag yabajn ree.

<sup>6</sup> Chut  z b n cusiid xtiidx Dios, rayal g nman yudar b n cul   laaman con ni ryaadxaman.

<sup>7</sup> Ad gusquiee l jt gajc, din achut zajc guze' Dios. Ni rx bin bejn laagajcan yato'paman. <sup>8</sup> Bal nabanman zi'ctzi naj xixgabaman zadxin dxej yayalaman casti. Per b n naban zi'c rniabee xSprijt Dios, por Sprijt guin yayalaman guialnaban tiblayaa delant loj Dios. <sup>9</sup> Ad rayalt yadxag ree guial yaguieen ree ni zagdx, din bal id zadxag ree chi guidxin dxej yaca' ree ni yayal ree. <sup>10</sup> Zeel beegaj gunen dunuj ree rayal yaguieen ree yudar bejn ree, abi' mazri con dux compniar ree b n rliladx ree Jesucrist.

### *Xconsejw Pab*

<sup>11</sup> Gol baguiaa xi narooob ree lejtr ni cucan par l jt con quijb yan. <sup>12</sup> B n cay jn ree naguieln chu'di sen, r jn reeman zian par yaya'n reeman zagdx loj ree bejn luar sagdiaj reeman guial rliladx reeman Jesucrist. <sup>13</sup> Per ni'qui ree b n yu' sen guin ad r jnt reeman gra zi'c r b ley guin. R nzi reeman chu'di sen guin din g nman reeman nab  guial ma been reeman gan yu'di sen guin. <sup>14</sup> Per naj achet por ni g nan nab , tijbzi por guialg jt Dad Jesucrist. Abi' guial g jtaman loj cr jz ma basa'nan gra ree ni mal yu' loj guidxliuj

guie abi' ma güjtan par ree ni mal guin. <sup>15</sup> Din chi ma naj bejn tijbzi con Cristo, achet lasajc bal yu' bejn sen o ad yu'taman sen. Ni mazri lasajc naj guial ma bachaa zi'c nabanman. <sup>16</sup> Abi' ree bén ma zinal xnejz Cristo, Dios yaya laa reeman yabe'cdxe tääman luxdoo reeman në gra ree bén diidxli naj xbejn Dios.

<sup>17</sup> Diizd yan ad rëntran chu guche'ch naj. Din dib ni ca ree ladan laa reen rulüü guial najn xiapó stol Jesucrist.

<sup>18</sup> Compniar raliduladx ree Jesucrist, dux Dad ree Jesucrist güünle' gradi. Amén.



**Xtiidx Dios**  
**New Testament in Zapotec, Santo Domingo Albarradas**  
**(MX:zas:Zapotec, Santo Domingo Albarradas)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Santo Domingo Albarradas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Santo Domingo Albarradas

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

fb4ebcb8-e1f4-5bfc-b08c-f590e137d86d